

## IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pesanan Klien.

### 1. Layanan Cloud

IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) merupakan solusi untuk mengelola siklus pakai dari fasilitas dan real estate yang mencakup atau mendukung beberapa proses dan fungsi berikut:

- **Manajemen real estate**  
Memberikan solusi untuk manajemen transaksi, administrasi dan akuntansi sewa; menggunakan analitik bisnis untuk mengidentifikasi kinerja aset, sewa, penyedia, dan proses real estate.
- **Proyek modal**  
Memungkinkan perencanaan proyek modal; mengidentifikasi prioritas pendanaan dalam program modal; menyediakan proses dan analitik terintegrasi.
- **Manajemen ruang**  
Mengidentifikasi peluang untuk pemanfaatan fasilitas dan manajemen hunian yang lebih baik; memungkinkan akuntabilitas departemen atas penggunaan ruang; melihat rencana denah yang diunggah; membantu dalam proses relokasi; menganalisis perencanaan ruang yang strategis; manajemen reservasi aset dan ruang; melacak anggaran, biaya, dan jadwal.
- **Pemeliharaan fasilitas**  
Menggunakan penilaian fasilitas berbasis kondisi; memberikan analisis dampak keuangan dan lingkungan untuk membantu perencanaan modal; mengelola permintaan layanan pemeliharaan fasilitas; mengotomatiskan layanan pemeliharaan fasilitas; menggunakan analitis bisnis untuk mengidentifikasi kinerja fasilitas, aset, sumber daya, dan proses pemeliharaan fasilitas.
- **Manajemen energi**  
Mengelola akuntansi karbon perusahaan dan analisis investasi lingkungan; menyediakan analisis dampak keuangan dan lingkungan untuk meningkatkan perencanaan modal; menggunakan analisis dampak keuangan dan lingkungan untuk meningkatkan perencanaan modal; menggunakan analitik untuk mengidentifikasi potensi tugas kerja untuk peralatan.
- **Administrasi aplikasi**  
Mengelola real estate utama, data portofolio aset dan fasilitas; mengelola akses pengguna; memperluas aplikasi dengan menggunakan platform teknologi; antarmuka melalui Layanan Web dengan koneksi VPN.

IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) disampaikan dengan konten dasar yang mencakup laporan, templat, peran pengguna, dan kelompok keamanan yang memungkinkan dukungan integrasi untuk sistem tertentu dan menyediakan alat untuk membantu konfigurasi aplikasi dukungan. Layanan Cloud ini mencakup satu mesin virtual produksi dan satu mesin virtual Non-Produksi. Untuk alasan kinerja, tidak lebih dari 30 pengguna dapat menggunakan Mesin Virtual Non-Produksi secara serentak dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh: melalui program, perangkat, atau server aplikasi multiplex) melalui sarana apa pun.

#### 1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

##### 1.1.1 Pengguna Layanan Mandiri IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)

Membuat permintaan, membuat reservasi, mencari dasar pengetahuan, mengisi kartu kehadiran (timecard), menanggapi permintaan penawaran, menanggapi email dengan formulir offline (hingga 25 formulir), mencari lokasi, orang, dan aset. Klien harus memiliki hak atas Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk memperoleh kepemilikan atas

Pengguna Layanan Mandiri IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA). Klien dengan kepemilikan Pengguna Perusahaan tidak memerlukan kepemilikan Pengguna Layanan-Mandiri untuk membuat Permintaan Layanan.

#### **1.1.2 Pengguna Tersebar IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Membuat dan mengakses tugas kerja dari perangkat mobile dengan menggunakan aplikasi mobile IBM TRIRIGA Tersebar. Klien harus memiliki hak atas Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk memperoleh kepemilikan atas Pengguna Tersebar IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

#### **1.1.3 Pengguna Persetujuan dan Pelaporan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Berpartisipasi dalam proses persetujuan, memantau metrik kinerja, melihat laporan dengan akses 'hanya untuk dibaca (read only)' ke data dan fungsi Layanan Mandiri. Klien harus memiliki hak untuk Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk memperoleh kepemilikan atas Pengguna Persetujuan dan Pelaporan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

#### **1.1.4 Pengguna Perusahaan Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Berpartisipasi dalam semua proses bisnis dan fungsi administratif yang diimplementasikan kecuali untuk alat pembuat aplikasi (application builder) selama hingga 60 jam per bulan.

#### **1.1.5 Pengguna Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Berpartisipasi dalam proses terbatas, yang dibatasi pada tugas, survei, tagihan, dan permintaan untuk manajemen dokumen, pembayaran. Mencakup fungsi pengguna Layanan Mandiri, Tersebar, serta Persetujuan dan Pelaporan. Klien harus memiliki hak atas Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk memperoleh kepemilikan atas Pengguna Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

#### **1.1.6 Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Pengguna yang Sah dapat berpartisipasi dalam semua proses bisnis dan fungsi administratif yang dilaksanakan, termasuk kemampuan bagi sejumlah pengguna yang tidak terbatas untuk menyerahkan permintaan layanan tanpa biaya tambahan. Pengguna dengan Akses Bersamaan dapat berpartisipasi dalam semua proses bisnis dan fungsi administratif yang diimplementasikan kecuali untuk reservasi mandiri, offline, dan alat pembuat aplikasi.

#### **1.1.7 IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Connector for Watson Analytics**

Membantu mengaktifkan manajer real estate dan fasilitas untuk menemukan informasi yang kuat ke dalam kinerja operasinya.

#### **1.1.8 Pengguna Layanan Lapangan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Memberikan pengalaman pengguna tingkat lanjut untuk teknisi melalui aplikasi web perseptif Layanan Tugas Kerja TRIRIGA. Aplikasi tersebut memungkinkan teknisi untuk mengakses dan memperbarui rincian tugas kerja yang diberikan kepada mereka dari beberapa perangkat. Klien harus memiliki hak atas Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk memperoleh kepemilikan atas Pengguna Layanan Lapangan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

#### **1.1.9 IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Lease Volume**

IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Lease Volume mendukung pemrosesan sewa guna dengan menentukan ukuran dengan tepat dan mengonfigurasi lingkungan produksi Klien.

### **1.2 Layanan Opsional**

#### **1.2.1 IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Non-Production**

Mesin Virtual Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) tidak mencakup ketersediaan tinggi atau frekuensi pencadangan yang sama sebagaimana yang diberikan dengan Mesin Virtual Produksi. Untuk alasan kinerja, tidak lebih dari 30 pengguna dapat menggunakan Mesin Virtual Non-Produksi secara serentak dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh: melalui program, perangkat, atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun.

### **1.2.2 Add-On Kapasitas Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Setiap kepemilikan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Non-Production Capacity Add-On meningkatkan ukuran satu Mesin Virtual IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Non-Production guna memungkinkan 30 pengguna tambahan untuk mengakses Mesin Virtual secara serentak. Apabila Klien menambah kapasitas pada suatu Mesin Virtual Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) dengan membeli Add-On Kapasitas Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA), kapasitas tambahan tersebut tidak dapat dialihkan kembali ke Mesin Virtual Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) yang lain di kemudian hari.

### **1.2.3 Tawaran IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex (TRIRIGA)**

IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex Enterprise User (TRIRIGA) dan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex Occasional User (TRIRIGA) adalah add-on opsional yang menawarkan Klien dengan penyesuaian dalam lingkungan Layanan Cloud dan dukungan tambahan untuk mengelola IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

### **1.2.4 Add-on Kapasitas untuk Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Masing-masing Mesin Virtual Kapasitas Add-on meningkatkan ukuran horizontal lingkungan Produksi dengan menambah server UI tambahan dengan hingga 4 core dan hingga RAM sebesar 32GB.

### **1.2.5 Penyebaran Server Bare Metal IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Semua lingkungan SaaS disebarakan menggunakan Server Virtual secara default. Server Virtual ini memberikan opsi konfigurasi server pengganti. Ukuran default Penyebaran Server Bare Metal adalah prosesor quad-core tunggal dengan 32GB RAM. Beberapa jumlah dapat digunakan untuk membangun Penyebaran Server Bare Metal yang lebih besar bila perlu.

### **1.2.6 Basis Data Pelaporan Add-on IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Masing-masing Basis Data Pelaporan Add-on menambahkan server Basis Data yang padanya salah satu basis data lingkungan Klien direplikasi, untuk tujuan menjalankan alat pelaporan terhadapnya.

### **1.2.7 Akun SFTP IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Layanan Cloud akun server Protokol Transfer File Aman (Secure File Transfer Protocol - "SFTP") (Akun SFTP) memfasilitasi akses data dan transfer data di seluruh aliran data Secure Shell (SSH). Akun SFTP juga dapat digunakan untuk menampilkan file catatan pada lingkungan Klien untuk tujuan penelusuran kesalahan dan pengembangan. Setiap Akun SFTP adalah mesin virtual yang terpisah. Maksimum 5 Akun SFTP dapat dibuat.

### **1.2.8 Pengaturan Saluran IPSec VPN Add-on IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Saluran VPN situs-ke-situs IPSec digunakan untuk mengenkripsi lalu lintas di antara Gateway IPSec yang aman. Saluran IPSec VPN akan mengizinkan lalu lintas situs-ke-situs antara jaringan Klien dan Layanan Cloud. Ini dapat digunakan untuk mendukung integrasi tertentu, akses basis data hanya-baca, sinkronisasi LDAP dan komunikasi lain yang tidak dapat dijalankan pada HTTPS/SSL.

### **1.2.9 Whitelisting IP IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Masing-masing kepemilikan Whitelisting IP memberikan akses terkonfigurasi pada lingkungan tertentu dari daftar yang ditentukan dan disetujui Klien hanya mengenai rentang OP dan alamat IP tepercaya.

### **1.2.10 Add-on Pemulihan Bencana yang Ditingkatkan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Layanan Cloud ini memungkinkan Klien untuk mengonfigurasi Pemulihan Bencana guna mendukung Sasaran Titik Pemulihan (Recovery Point Objective - "RPO") selama 1 jam dan Sasaran Waktu Pemulihan (Recovery Time Objective - "RTO") selama 12 jam. Layanan Cloud mencakup server aplikasi dan server basis data dalam pusat data sekunder dengan replikasi data yang diaktifkan dari pusat data utama.

### **1.2.11 SLA Ketersediaan untuk Sistem Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

SLA Ketersediaan untuk Sistem Non-Produksi memungkinkan Klien untuk memperpanjang Perjanjian Tingkat Layanan (Service Level Agreement - "SLA") IBM sebagaimana yang ditentukan dalam PoE dan

sebagaimana yang diuraikan dalam Pasal 3 terhadap lingkungan non-produksi tertentu. SLA add-on yang tidak dapat dialihkan ini bukan merupakan suatu jaminan.

#### 1.2.12 Bayar Per Penggunaan Add-On Kapasitas Tambahan Pengguna Perusahaan Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)

Layanan ini memberikan kepemilikan penggunaan tambahan pada basis bayar per penggunaan ketika Klien melampaui batasan 60 jam per bulan yang berkaitan dengan Pengguna Perusahaan Sesekali IBM Facility and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA). Kepemilikan ini diwajibkan untuk seluruh Pengguna Penggunaan Perusahaan Sesekali IBM Facilities and Real Estate management on Cloud (TRIRIGA).

### 1.3 Layanan Percepatan

#### 1.3.1 IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk Pengaturan Berdasarkan Permintaan Aplikasi yang Dikirimkan

Layanan pengaturan ini menetapkan Layanan Cloud di mana IBM akan menjaga lingkungan dan menerapkan platform, teknologi, dan pembaruan aplikasi apabila diperlukan, atas kebijakan IBM, untuk semua Klien Layanan Cloud.

#### 1.3.2 IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) untuk Pengaturan Berdasarkan Permintaan Aplikasi yang Dapat Dikonfigurasi Sepenuhnya

Layanan pengaturan ini menetapkan Layanan Cloud untuk lingkungan platform yang dikelola oleh Klien. Klien bertanggung jawab untuk menerapkan pembaruan aplikasi pada Layanan Cloud dan harus bertindak sesuai instruksi yang diberikan pada pembaruan yang berlaku.

## 2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang ditetapkan di [www.ibm.com/dpa/dpl](http://www.ibm.com/dpa/dpl) berlaku.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1410822896601>

## 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan perjanjian tingkat layanan (SLA) ketersediaan berikut kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di

[https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Ketersediaan	Kredit (% biaya langganan bulanan*)
Kurang dari 99,9%	2%
Kurang dari 99,0%	5%
Kurang dari 95,0%	10%

\* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

## 3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

## 4. Biaya

### 4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Pengguna yang Sah adalah pengguna yang unik yang diizinkan untuk mengakses Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh, melalui program, perangkat atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun.
- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Item adalah kejadian dari suatu item spesifik yang diproses oleh, dikelola oleh, atau yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud. Untuk Layanan Cloud ini, Item adalah sewa guna.
- Pengguna dengan Akses Bersamaan adalah jumlah pengguna yang mengakses Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (contohnya, melalui program, perangkat atau server aplikasi multipleks) kapan pun dalam satu waktu. Individu yang sedang mengakses Layanan Cloud beberapa kali secara serentak, hanya diperhitungkan sebagai Pengguna dengan Akses Bersamaan tunggal.

## 5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> berlaku.

### 5.1 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Layanan Cloud berisi Perangkat Lunak yang Diaktifkan berikut:

- TRIRIGA CAD Integrator
- TRIRIGA Outlook plug-in
- TRIRIGA Anywhere
- TRIRIGA Connector for BIM

### 5.2 Batasan Non-Produksi

Apabila Layanan Cloud ditetapkan sebagai "Non-Produksi", Layanan Cloud dapat digunakan oleh Klien hanya untuk aktivitas non-produksi internal, termasuk pengujian, penyesuaian kinerja, diagnosis kesalahan, penentuan tolok ukur (benchmarking) internal, staging, aktivitas uji mutu, dan/atau mengembangkan tambahan atau ekstensi yang digunakan secara internal pada Layanan Cloud dengan menggunakan antarmuka pemrograman aplikasi yang dipublikasikan. Klien tidak berwenang untuk menggunakan setiap bagian dari Layanan Cloud untuk tujuan lain apa pun tanpa memperoleh kepemilikan produksi yang sesuai.

Para pengguna Mesin(-mesin) Virtual Non-Produksi Layanan Cloud harus memiliki hak atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

Mesin Virtual Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) tidak mencakup ketersediaan tinggi atau frekuensi pencadangan yang sama sebagaimana yang diberikan dengan Mesin Virtual Produksi. Untuk alasan kinerja, tidak lebih dari 30 pengguna dapat menggunakan Mesin Virtual Non-Produksi secara serentak dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh: melalui program, perangkat, atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun.

Setiap kepemilikan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Non-Production Capacity Add-On meningkatkan ukuran satu Mesin Virtual IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) Non-Production guna memungkinkan 30 pengguna tambahan untuk mengakses Mesin Virtual secara serentak. Apabila Klien menambah kapasitas untuk sebuah Mesin Virtual IBM

Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) dengan membeli Add-On Kapasitas Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA), kapasitas tambahan tersebut tidak dapat ditempatkan kembali ke Mesin Virtual Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA) yang lain di kemudian hari.

### **5.3 Batasan Produk IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Semua pengguna yang memiliki hak atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex (TRIRIGA) juga harus memiliki kepemilikan untuk jenis pengguna yang sama atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

Semua pengguna yang memiliki hak atas produk berikut harus mempunyai kepemilikan dengan jenis pengguna yang sama atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

- Add-On Kapasitas Non-Produksi IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)

### **5.4 Persyaratan Kepemilikan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex (TRIRIGA)**

- Semua pengguna yang memiliki hak atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex Enterprise User (TRIRIGA) harus dicakup melalui suatu kepemilikan atas Pengguna Perusahaan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).
- Semua pengguna yang memiliki hak atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex Occasional User (TRIRIGA) harus dicakup melalui suatu kepemilikan atas Pengguna Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).
- Semua pengguna yang memiliki hak atas IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud Flex Occasional Enterprise User (TRIRIGA) harus dicakup melalui suatu kepemilikan atas Pengguna Perusahaan Sesekali IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA).

### **5.5 Tanggung Jawab Peningkatan IBM Facilities and Real Estate Management on Cloud (TRIRIGA)**

Layanan Cloud ini menggunakan model penyampaian berkelanjutan dengan peraturan yang berbeda untuk pembaruan platform (basis data dan lapisan middleware) dan aplikasi yang sedang berjalan. Pembaruan platform dilakukan oleh IBM secara berkala dan atas kebijakan tunggal IBM semata-mata untuk semua Klien Layanan Cloud. Klien tidak dapat mengakses atau mengubah parameter konfigurasi pada lapisan platform.

IBM bertanggung jawab untuk memperbarui, memelihara, dan mengubah parameter konfigurasi hanya pada lapisan basis data dan middleware. Klien bertanggung jawab untuk melakukan peningkatan dan pembaruan aplikasi, memelihara, dan mengubah parameter konfigurasi pada lapisan aplikasi, menggunakan alat IBM TRIRIGA Application Builder yang disertakan dengan Layanan Cloud. Klien juga bertanggung jawab untuk memperbarui, memelihara, dan mengubah parameter konfigurasi untuk integrasi, menggunakan alat IBM TRIRIGA Connector for Business Application yang disertakan dengan Layanan Cloud.

---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.